

DAFTAR PUSTAKA

- Albir, A.H. and Lucía Molina. 2002. *'Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach'*. *Meta: Translators' Journal*, vol. 47 (4), 499-512.
- Al-Quran terjemahan. 2015. Departemen Agama RI. Bandung: CV.Darus Sunnah.
- Anshori, Sakut. 2010. "Teknik, Metode, dan Ideologi Penerjemahan Buku "Economic Concepts of Ibn Taimiyah" ke dalam Bahasa Indonesia dan Dampaknya pada Kualitas Terjemahan". Tesis Program Studi Linguistik Pascasarjana Universitas Sebelas Maret. Surakarta.
- Arafanti, Mayantina dan R.Asmarani. 2014. "The Translation Techniques Used in The Bilingual Destination Map "Peta Wisata Jawa Tengah" Translated Into "Central Java Tourist Map"". Skripsi Jurusan Sastra Jepang Universitas Dian Nuswantoro. Semarang.
- Aryanto, Bayu. 2010. "Interferensi dan Strategi Penerjemahan Lisan pada Aktivitas Luar Kelas Mahasiswa Sastra Jepang Universitas Dian Nuswantoro". Skripsi Jurusan Sastra Jepang Universitas Dian Nuswantoro. Semarang.
- Baker, Mona. 1992. *In Other Word. A Coursebook on Translation*. London and New York: Rautledge.
- Burdah, Ibnu. 2004. *Menjadi Penerjemah Metode dan Wawasan Menerjemah Teks Arab*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Chaer, Abdul. 2014. *Linguistik Umum*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Catford, John Cunnison. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford: Oxford University Press.
- Danerek, Stefan. 2015. *Transkripsi dalam Tradisi Lisan*. Jakarta: Asosiasi Tradisi Lisan.
- Farisi, M.Zaka. 2011. *Pedoman Penerjemahan Arab Indonesia*. Bandung: Remaja Rosda Karya Offset.
- Isdah, Fadhyatur Rizqah. 2018. "Hubungan Bilateral Arab Saudi-Indonesia Di Era Pemerintahan Raja Salman-Joko Widodo". Skripsi Departemen Ilmu Hubungan Internasional Fakultas Ilmu Sosial Dan Ilmu Politik Universitas Hasanuddin. Makassar.
- Jatman. 2016. *Diklat Konferensi Ulama Internasional Bela Negara: "Konsep dan Urgensinya dalam Islam"*. Pekalongan.
- Khoirun Nisaa', Rohmita. 2011. "Analisis Teknik, Metode, dan Ideologi Penerjemahan subtitle film *Becham Unwrapped* dan Dampaknya pada Kualitas Terjemahan". Tesis Program Studi Linguistik Pascasarjana Universitas Sebelas Maret. Surakarta.
- Khrisna, Dyah Ayu. 2008. "Kajian Penerjemahan Lisan Konsekutif dalam Kebangkitan Kebangunan Rohani bertajuk *Miracle Crusade: This is Your Day*". Tesis Program Studi Linguistik Pascasarjana Universitas Sebelas Maret. Surakarta.

Machali, Rochayah. 2000. *Pedoman bagi Penerjemah*. Jakarta: Grasindo.

Ma'luf, Louis. 1986. *al-Munjid fi al-Lughah wa al-'Alam*. Beirut: Dar al-Masyriq.

Manzhur, Ibn. Tanpa Tahun. *Lisan al-Arab*. Beirut: Dar al-Ahya.

Moleong, Lexy. 2005. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: PT.Remaja Rosdakarya.

Nababan, Mangatur Rudolf. 1999. *Teori Menerjemah Bahasa Inggris*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Nadar, F.X. 2007. *Paham dan Terampil Menerjemahkan*. Yogyakarta: Unit Penerbitan dan Perpustakaan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada.

Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translations*. London: Prentice Hall.

Pujiyanti, Umi. 2013. *Kajian Penerjemahan Lisan*. Surakarta: LKP Indonesia.

Shuttleworth, M dan M. Cowie. 1997. *Dictionary of Translation Studies*. Manchester: St. Jerome Publishing.

Sunan, Hermawan. 2017. "Kerjasama Pertamina dan Aramco di Bidang Energi Minyak". *E-Journal Ilmu Hubungan Internasional Volume 5 Nomor 4 (2017):1423-1434*.

Sutopo, H.B. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Surakarta: Universitas Negeri Sebelas Maret Press.

Umam, Ahmad Khoirul. 2017. "Strategi Peningkatan Mutu Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Diniyah Muhammadiyah Pijeran Simaan Ponorogo". Skripsi Program Studi Islam Fakultas Dirasat Islamiah Universitas Muhammadiyah Ponorogo. Ponorogo.

Whitney, Frederick. 1960. *The Element of Research*. New York: Prentice Hall Inc.

Zulhannan, 2014. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.

Zuvara, Ressay Amalia. 2008. "Aplikasi Transliterasi dan Transkripsi *Isim 'Alam* Bahasa Arab Modern dalam Situs *BBC Arabic*". Skripsi Program Studi Arab Fakultas Ilmu Pengetahuan Budaya Universitas Indonesia. Depok.

Daftar Laman:

almaany.com www.almaany.com diakses pada 15 Januari 2019 pukul 20:36 WIB

biroksln.kemkes.go.id www.biroksln.kemkes.go.id/2018/05/kunjungan-kerja-ke-kuwait-2018/ diakses pada 20 Maret 2019 pukul 15:12 WIB



Analisis Teknik Penerjemahan Lisan pada Pidato Muhammad Rajab Dieb dalam Acara Penutupan Konferensi

Ulama Internasional: Perspektif Teori Molina Dan Albir

HADIJAH RIMA, Dra.Uswatun Hasanah, M.A.

UNIVERSITAS
GADJAH MADA

Universitas Gadjah Mada, 2019 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

forlap.ristekdikti.go.id www.forlap.ristekdikti.go.id/dosen/detail/ diakses pada 23 Juni 2018 pukul 20:16 WIB

imla.or.id www.imla.or.id diakses pada 14 Februari 2019 pukul 22:10 WIB

indonesianembassy.ae www.indonesianembassy.ae/id/bahasa-indonesia-hubungan-bilateral/ diakses pada 20 Maret 2019 pukul 13:32 WIB

indonesianvoices.com www.indonesianvoices.com diakses pada 20 Maret 2019 pukul 14:42 WIB

jatman.or.id www.jatman.or.id/jatman-gelar-konferensi-internasional-bela-negara/ diakses pada 15 Januari 2019 pukul 20:23 WIB

kbbi.kemdikbud.go.id www.kbbi.kemdikbud.go.id diakses pada 1 Februari 2019 pukul 20:20 WIB

kemendag.go.id www.kemendag.go.id/id/economic-profile/indonesia-export-import/balance-of-trade-with-trade-partner-country/ diakses pada 20 Maret 2019 pukul 19:29 WIB

merriam-webster.com www.merriam-webster.com diakses pada 17 November 2018 pukul 16:19 WIB

najit.org www.najit.org diakses pada 20 Januari 2019 pukul 23:12 WIB

Santiago, R. 2002. *Consecutive Interpreting: a Brief Review* In <http://home.earthlink.net/~terperto/id16.html> diakses pada 17 Januari 2019 pukul 14:14 WIB.

sheikhrajab.org www.sheikhrajab.org/students diakses pada 23 Januari 2019 pukul 20:14 WIB

unesdoc.unesco.org www.unesdoc.unesco.org diakses pada 10 November 2018 pukul 17:34 WIB